

2Ko 6:1	<b>ΣΥΝΕΡΓΟΥΝΤΕΣ</b> sunergountes <b>meewerkende</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>ook</b>	<b>ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕΝ</b> parakaloumen <b>wij-roepen-op</b>	<b>ΜΗ</b> mē <b>toch-niet</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΚΕΝΟΝ</b> kenon <b>leeg</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΧΑΡΙΝ</b> charin <b>genade</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>God</b>
------------	---	----------------------------------	---------------------------------	---	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------------	------------------------------------

SAMEN+WERKEN, meewerken  
wd HO tt act 1nv mv m  
G4903

ECHTER  
vgw  
G1161

EN, ook  
vgw  
G2532

NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen  
wa HO tt act 1 mv  
G3870

TOCH-NIET  
part ontk vwd  
G3361

TOT-IN  
vzt  
G1519

LEEG  
bn/zn 4nv ev o  
G2756

DE / HET  
l. 4nv ev v  
G3588

YREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid  
zn, 4nv ev v  
G5485

DE / HET  
l. 2nv ev m  
G3588

PLAATSer, God  
zn, 2nv ev m  
G2316

<b>ΔΕΞΑΣΘΑΙ</b> dexasthai <b>te-ontvangen</b>	<b>ΥΜΑΣ</b> humas <b>jullie</b>
---	---------------------------------------

ONTVANGEN  
wo FE -- mid  
G1209

JULLIE  
vp 2 4nv mv  
G5209

2Ko 6:2	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei <b>hij-zegt</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar <b>want</b>	<b>ΚΑΙΡΩ</b> kairō <b>in-periode</b>	<b>ΔΕΚΤΩ</b> dektō <b>aangename</b>	<b>ΕΠΗΚΟΥΣΑ</b> epēkousa <b>ik-beantwoord</b>	<b>ΣΟΥ</b> sou <b>jou</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΗΜΕΡΑ</b> hēmera <b>dag</b>	<b>ΣΩΤΗΡΙΑΣ</b> sōtērias <b>van-redding</b>	<b>ΕΒΟΘΗΗΣΑ</b> eboēthēsa <b>ik-help</b>	<b>ΣΟΙ</b> soi <b>jou</b>
------------	--	----------------------------------	--	---	---	---------------------------------	--------------------------------	------------------------------	--------------------------------------	---	--	---------------------------------

LEGGEN, zeggen  
wa HO tt act 3 ev  
G3004

ZEKER+DERHALVE, want  
vgw  
G1063

PERIODE, gelegenheid, tijdstip  
zn, 3nv ev m  
G2540

ONTVANGEN, aangenaam  
bn 3nv ev m  
G1184

OP+HOREN, beantwoorden  
wa FE -- act 1 ev  
G1873

JIJ, jou  
vp 2 2nv ev  
G4675

EN, ook  
vgw  
G2532

IN  
vzt  
G1722

DAG  
zn, 3nv ev v  
G2250

REDDEN-heid, redding  
zn, 2nv ev v  
G4991

OM-HULP-ROEPEN, helpen  
wa FE -- act 1 ev  
G997

JIJ, jou  
vp 2 3nv ev  
G4671

<b>ΙΔΟΥ</b> idou <b>!neem-waar !</b>	<b>ΝΥΝ</b> nun <b>nu</b>	<b>ΚΑΙΡΟΣ</b> kairos <b>periode</b>	<b>ΕΥΠΡΟΣΔΕΚΤΟΣ</b> euprosdektos <b>wel-aangename</b>	<b>ΙΔΟΥ</b> idou <b>!neem-waar !</b>	<b>ΝΥΝ</b> nun <b>nu</b>	<b>ΗΜΕΡΑ</b> hēmera <b>dag</b>	<b>ΣΩΤΗΡΙΑΣ</b> sōtērias <b>van-redding</b>
--	--------------------------------	---	---	--	--------------------------------	--------------------------------------	---

WAARNEMEN  
wg HO tt act 2 ev  
G1492

NU, huidige  
bijw  
G3568

PERIODE, gelegenheid, tijdstip  
zn, 1nv ev m  
G2540

WEL-NAARTOE+ONTVANGEN, wel-aangenaam  
bn 1nv ev m  
G2144

WAARNEMEN  
wg HO tt act 2 ev  
G1492

NU, huidige  
bijw  
G3568

DAG  
zn, 1nv ev v  
G2250

REDDEN-heid, redding  
zn, 2nv ev v  
G4991

2Ko 6:3	<b>ΜΗΔΕΜΙΑΝ</b> mēdemian <b>geen-enkele</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΜΗΔΕΝΙ</b> mēdeni <b>niets</b>	<b>ΔΙΔΟΝΤΕΣ</b> didontes <b>!gevende</b>	<b>ΠΡΟΣΚΟΠΗΝ</b> proskopēn <b>aanleiding-tot-aanstoot</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina <b>opdat</b>	<b>ΜΗ</b> mē <b>toch-niet</b>
------------	---	------------------------------	---	--	---	------------------------------------	-------------------------------------

TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets  
bn 4nv ev v  
G3367

IN  
vzt  
G1722

TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets  
bn 3nv ev o  
G3367

GEVEN  
wd HO tt act 1nv mv m  
G1325

NAARTOE+HAKKEN, aanleiding-tot-aanstoot  
zn, 4nv ev v  
G4349

OPDAT  
vgw  
G2443-G3363

TOCH-NIET  
part ontk vwd  
G3361-G3363

<b>ΜΩΜΗΘΗ</b> mōmēthē <b>!dat-smet-gevonden-zal-worden</b>	<b>Η</b> hē <b>de</b>	<b>ΔΙΑΚΟΝΙΑ</b> diakonia <b>bediening</b>
--	-----------------------------	---

SMETTEN, een-smet-vinden  
wv HO tt pas 3 ev  
G3469

DE / HET  
l. 1nv ev v  
G3588

DOOR+BEDIENDHEID, bediening  
zn, 1nv ev v  
G1248

2Ko 6:4	<b>ΑΛΛ</b> all <b>maar</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΠΑΝΤΙ</b> panti <b>aan</b>	<b>ΣΥΝΙΣΤΩΝΤΕΣ</b> sunistōntes <b>!aanbovelende</b>	<b>ΕΑΥΤΟΥΣ ΩΣ</b> heautous ōs <b>hōs</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>van-God</b>	<b>ΔΙΑΚΟΝΟΙ</b> diakonoi <b>bedienden</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΥΠΟΜΟΝΗ</b> hupomonē <b>het-verduren</b>	<b>ΠΟΛΛΗ</b> pollē <b>veel</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>
------------	----------------------------------	------------------------------	-------------------------------------	---	--	--	---	------------------------------	---	--------------------------------------	------------------------------

ANDER, maar  
vgw  
G235

IN  
vzt  
G1722

ALLES, elk  
bn 3nv ev o  
G3956

SAMEN+STAAN+[OPWAARTS], samen-staan, aanbevelen  
wd HO tt act 1nv mv m  
G4921

ZIJN+ZELF, zichzelf  
vw 1 4nv mv m  
G1438

ALS, hoe, ongeveer  
bijw  
G5613

PLAATSer, God  
zn, 2nv ev m  
G2316

DOOR+BEDIENER, bediende  
zn, 1nv mv m  
G1249

IN  
vzt  
G1722

ONDER+BLIJVENDE, het-verduren  
zn, 3nv ev v  
G5281

VEEL, talrijk  
bn 3nv ev v  
G4183

IN  
vzt  
G1722

<b>ΘΛΙΨΕΙΝ</b> thlipsesin <b>verdrukkingen</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΝΑΓΚΑΙΣ</b> anagkais <b>noden</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΣΤΕΝΟΧΩΡΙΑΙΣ</b> stenochōriais <b>benauwdheden</b>
--	------------------------------	---	------------------------------	---

BEKLEMMing, verdrukking  
zn, 3nv mv v  
G2347

IN  
vzt  
G1722

OPWAARTS+SAMENDRUKKING, dwang, nood, noodzaak  
zn, 3nv mv v  
G318

IN  
vzt  
G1722

BENAUWD+RUIMTE-heid, benauwdheid  
zn, 3nv mv v  
G4730

2Ko 6:5	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΠΛΗΓΑΙΣ</b> plēgais <b>slagen</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΦΥΛΑΚΑΙΣ</b> phulakais <b>cellen</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΚΑΤΑΣΤΑΣΙΑΙΣ</b> akatastasiais <b>ongeregeldheden</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΚΟΠΟΙΣ</b> kopois <b>moeiten</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΓΡΥΠΝΙΑΙΣ</b> agrupniais <b>slapeloze-nachten</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΝΗΣΤΕΙΑΙΣ</b> nēsteiais <b>vasten</b>
------------	------------------------------	--	------------------------------	---	------------------------------	---	------------------------------	---	------------------------------	---	------------------------------	--

IN  
vzt  
G1722

SLAG, ramp  
zn, 3nv mv v  
G4127

IN  
vzt  
G1722

BEWAKEND, nachtwake, cel, kooi  
zn, 3nv mv v  
G5438

IN  
vzt  
G1722

ON+NEERWAARTS+STAAN-heid, ongeregeltheid  
zn, 3nv mv v  
G181

IN  
vzt  
G1722

HAKKend, moeite  
zn, 3nv ev m  
G2873

IN  
vzt  
G1722

VELD+SLAAP, slapeloze-nacht  
zn, 3nv mv v  
G70

IN  
vzt  
G1722

negatie+EETEN-heid, het-vasten  
zn, 3nv mv v  
G3521

2Ko 6:6	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΓΝΟΤΗΤΙ</b> hagnotēti <b>het-zuiver-zijn</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΓΝΩΣΕΙ</b> gnōsei <b>kennis</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑ</b> makrothumia <b>geduld</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΧΡΗΣΤΟΤΗΤΙ</b> chrēstotēti <b>vriendelijkheid</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΙ</b> pneumati <b>geest</b>	<b>ΑΓΙΩ</b> hagiō <b>heilige</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΓΑΠΗ</b> agapē <b>liefde</b>
------------	------------------------------	--	------------------------------	--	------------------------------	---	------------------------------	--	------------------------------	---	--	------------------------------	--

IN  
vzt  
G1722

ZUIVERheid, het-zuiver-zijn  
zn, 3nv ev v  
G54

IN  
vzt  
G1722

KENning, kennis  
zn, 3nv ev v  
G1108

IN  
vzt  
G1722

VER+VOELEN-heid, geduld  
zn, 3nv ev v  
G3115

IN  
vzt  
G1722

GEBRUIKT-heid, vriendelijkheid  
zn, 3nv ev v  
G5544

IN  
vzt  
G1722

BLAZEN-resultaat, windstoot, geest  
zn, 3nv ev o  
G4151

HEILIG  
bn 3nv ev o  
G40

IN  
vzt  
G1722

LIEFDE  
zn, 3nv ev v  
G26

<b>ΑΝΥΠΟΚΡΙΤΩ</b> anupokritō <b>ongeveinsde</b>
---

ON+ONDER+GEOORDEELD, ongeveinsd  
bn 3nv ev v  
G505

2Ko 6:7	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΛΟΓΩ</b> logō <b>woord</b>	<b>ΑΛΗΘΕΙΑΣ</b> alētheias <b>van-waarheid</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΔΥΝΑΜΕΙ</b> dunamei <b>macht</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>van-God</b>	<b>ΔΙΑ</b> dia <b>door</b>	<b>ΤΩΝ</b> tōn <b>de</b>	<b>ΟΠΛΩΝ</b> hoplōn <b>wapens</b>	<b>ΤΗΣ</b> tēs <b>van-de</b>	<b>ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ</b> dikaiosunēs <b>rechtvaardigheid</b>	<b>ΤΩΝ</b> tōn <b>van-de</b>
------------	------------------------------	-------------------------------------	---	------------------------------	---	--	----------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------------	--	------------------------------------

IN  
vzt  
G1722

LEGGENDE, zeggende, woord  
zn, 3nv ev m  
G3056

WAARheid  
zn, 2nv ev v  
G225

IN  
vzt  
G1722

VERMOGEN, macht  
zn, 3nv ev v  
G1411

PLAATSer, God  
zn, 2nv ev m  
G2316

DOOR (2), vanwege (4)  
vzt  
G1223

DE / HET  
l. 2nv mv o  
G3588

WERKTUIG, wapen  
zn, 2nv mv o  
G3696

DE / HET  
l. 2nv ev v  
G3588

RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid  
zn, 2nv ev v  
G1343

DE / HET  
l. 2nv mv o  
G3588

<b>ΔΕΞΙΩΝ</b> dexiōn <b>rechter-kanten</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΑΡΙΣΤΕΡΩΝ</b> aristerōn <b>van-linkerkanten</b>
--	--------------------------------	--

RECHTER  
bn 2nv mv o  
G1188

EN, ook  
vgw  
G2532

BESTE-meer, linker  
bn 2nv mv o vergr  
G710

2Ko 6:8	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΔΟΞΗ</b> doxēs heerlijkheid	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΤΙΜΙΑ</b> atimias oneer	<b>ΔΙΑ</b> dia door	<b>ΔΥΣΦΗΜΙΑ</b> dusphēmias slechte-reputatie	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΥΦΗΜΙΑ</b> euphēmias goede-reputatie	<b>ΩΣ</b> hōs als
	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 2nv ev v G1391	EN, ook vgw G2532	ON+GEWAARDEERDheid, oneer zn, 2nv ev v G819	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	SLECHT+MET-NADRUK-ZEGGENheid, slechte-reputatie zn, 2nv ev v G1426	EN, ook vgw G2532	WEL+MET-NADRUK-ZEGGENheid, goede-reputatie zn, 2nv ev v G2162	ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613

<b>ΠΛΑΝΟΙ</b> planoi doen-dwalenden	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΛΗΘΕΙ</b> alētheis waarachtigen
DWALENDE, doen-dwalende bn/zn 1nv mv m G4108	EN, ook vgw G2532	WAAR bn/zn 1nv mv m G227

2Ko 6:9	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΑΓΝΟΥΜΕΝΟΙ</b> agnooumenoi onbekend-zijnde	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΠΙΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝΟΙ</b> epiginōskomenoi herkend-wordende	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΑΠΟΘΝΗΣΚΟΝΤΕΣ</b> apothnēskontes stervende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΙΔΟΥ</b> idou neem-waar !	<b>ΖΩΜΕΝ</b> zōmen wij-leven
ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613	ON+KENNEN, onwetend-zijn, onbekend-zijn wd HO tt mid 1nv mv m G50	EN, ook vgw G2532	OP+KENNEN, erkennen, herkennen, beseffen, te-weten-komen wd HO tt mid 1nv mv m G1921	ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613	VANAF+STERVEN, sterven wd HO tt act 1nv mv m G599	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492	LEVEN wa HO tt act 1 mv G2198	

<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΠΑΙΔΕΥΟΜΕΝΟΙ</b> paideuomenoi gedisciplineerd-wordende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΘΑΝΑΤΟΥΜΕΝΟΙ</b> thanatoumenoi ter-dood-gebracht-wordende
ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613	RAKEN, disciplineren wd HO tt mid 1nv mv m G3811	EN, ook vgw G2532	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	STERVEN-veroorzaken, ter-dood-brengen wd HO tt mid 1nv mv m G2289

2Ko 6:10	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΛΥΠΟΥΜΕΝΟΙ</b> lupoumenoi bedroefd-zijnde	<b>ΑΕΙ</b> aiei steeds	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΧΑΙΡΟΝΤΕΣ</b> chairontes zich-verheugende	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΠΤΩΧΟΙ</b> ptōchoi armen	<b>ΠΟΛΛΟΥΣ</b> pollous velen	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΠΛΟΥΤΙΖΟΝΤΕΣ</b> ploutizontes rijk-makende
ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613	BEDROEFEN, bedroefd-maken wd HO tt mid 1nv mv m G3076	ON+INDIEN, steeds bijkw G104	ECHTER vgw G1161	VREUGDE-hebben, zich-verheugen wd HO tt act 1nv mv m G5463	ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613	ARMOEDE-hebber, arme bn/zn 1nv mv m G4434	VEEL, talrijk bn 4nv mv m G4183	ECHTER vgw G1161	RIJK-maken, rijk-maken wd HO tt act 1nv mv m G4148	

<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΜΗΔΕΝ</b> mēden niets	<b>ΕΧΟΝΤΕΣ</b> echontes hebbende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alles	<b>ΚΑΤΕΧΟΝΤΕΣ</b> katechontes vast-houdende
ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613	TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 4nv ev o G3367	HEBBEN wd HO tt act 1nv mv m G2192	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	NEERWAARTS+HEBBEN, vasthouden, tegenhouden, aanhouden wd HO tt act 1nv mv m G2722

2Ko 6:11	<b>ΤΟ</b> to de	<b>ΣΤΟΜΑ</b> stoma mond	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons	<b>ΑΝΕΩΓΕΝ</b> anēōgen heeft-geopend	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΥΜΑΣ</b> humas jullie	<b>ΚΟΡΙΝΘΙΟΙ</b> korinthioi Korintiërs !	<b>Η</b> hē het	<b>ΚΑΡΔΙΑ</b> kardia hart	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn van-jullie	<b>ΠΕΠΛΑΤΥΝΤΑΙ</b> peplatuntai is-verbreed
DE / HET L 1nv ev o G3588	MOND zn, 1nv ev o G4750	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	OPWAARTS+OPENEN, openen, open-doen wa HV tt act 3 ev G455	NAARTOE vzt G4314	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	KORINTIER bn/zn 5nv mv m G2881	DE / HET L 1nv ev v G3588	HART zn, 1nv ev v G2588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	BREED-veroorzaken, verbreden wa HV tt mid 3 ev G4115	

2Ko 6:12	<b>ΟΥ</b> ou niet	<b>ΣΤΕΝΟΧΩΡΕΙΣ</b> stenochōreisthe jullie-worden-in-het-nauw-gebracht	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΗΜΙΝ</b> hēmin ons	<b>ΣΤΕΝΟΧΩΡΕΙΣ</b> stenochōreisthe jullie-worden-in-het-nauw-gebracht	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΟΙΣ</b> tois de
NIET bijkw ontk abs G3756	BENAUWD+RUIMTE, in-het-nauw-brengen wa HO tt mid 2 mv G4729	IN vzt G1722	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	BENAUWD+RUIMTE, in-het-nauw-brengen wa HO tt mid 2 mv G4729	ECHTER vgw G1161	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv mv o G3588	

<b>ΣΠΛΑΓΧΝΟΙΣ</b> splagchnois innerlijke-gevoelens	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn van-jullie
INGEWANDEN, innerlijke-gevoelens zn, 3nv mv o G4698	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

2Ko 6:13	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autēn zelfde	<b>ΑΝΤΙΜΙΣΘΙΑΝ</b> antimisthian verginging	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΤΕΚΝΟΙΣ</b> teknois tot-kinderen	<b>ΛΕΓΩ</b> legō ik-zeg	<b>ΠΛΑΤΥΝΘΗΤΕ</b> platunthēte wordt-verbreed !	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis jullie
DE / HET L 4nv ev v G3588	ECHTER vgw G1161	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	IN-PLAATS-VAN+GEHUIRDheid, verginging zn, 4nv ev v G489	ALS, hoe, ongeveer bijkw G5613	VOORTGEBRACHT, kind zn, 3nv mv o G5043	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	BREED-veroorzaken, verbreden wg HO tt pas 2 mv G4115	EN, ook vgw G2532	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	

2Ko 6:14	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΓΙΝΕΣΘΕ</b> ginesthe wordt !	<b>ΕΤΕΡΟΖΥΓΟΥΝΤΕΣ</b> heterozougountes ongelijk-span-vormende	<b>ΑΠΙΣΤΟΙΣ</b> apistois met-niet-gelovenden	<b>ΤΙΣ</b> tis wat ?	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΜΕΤΟΧΗ</b> metochē partnerschap
TOCH-NIET part ontk vwd G3361	WORDEN wg HO tt mid 2 mv G1096	VERSCHILLENDE+JUKKEN, ongelijk-span-vormen wd HO tt act 1nv mv m G2086	ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongelooftijk bn/zn 3nv mv m G571	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev v G5101	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	MET+HEBBEND, partnerschap zn, 1nv ev v G3352	

<b>ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ</b> dikaiosunē met-rechtvaardigheid	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΝΟΜΙΑ</b> anomia met-wetteloosheid	<b>Η</b> ē of, dan part	<b>ΤΙΣ</b> tis wat ?	<b>ΚΟΙΝΩΝΙΑ</b> koinōnia gemeenschap	<b>ΦΩΤΙ</b> phōti met-licht	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe
RECHTVAARDIG+SAMENheid, rechtvaardigheid zn, 3nv ev v G1343	EN, ook vgw G2532	ON+WETHheid, wetteloosheid zn, 3nv ev v G458	G2228	VO 1nv ev v G5101	GEMEENSCHAPPELIJK+ZIJNheid, gemeenschap, bijdrage zn, 1nv ev v G2842	LICHT zn, 3nv ev o G5457	NAARTOE vzt G4314

<b>ΣΚΟΤΟΣ</b> skotos duisternis
DUISTERNIS zn, 4nv ev o G4655

2Ko 6:15	<b>ΤΙΣ</b> tis wat ?	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΣΥΜΦΩΝΗΣΙΣ</b> symphōnēsis overeenstemming	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou van-Christus	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΒΕΛΙΑΡ</b> beliar Belial	<b>Η</b> ē of
-------------	----------------------------	---------------------------	---	--	---------------------------------	-----------------------------------	---------------------

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 1nv ev v  
G5101

ECHTER  
vgw  
G1161

SAMEN+GELUIDing, SAMEN-stemming, overeenstemming  
zn, 1nv ev v  
G4857

GEZALFDE, Christus  
zn, 2nv ev m  
G5547

NAARTOE  
vzt  
G4314

BELIAL  
zo eigen  
G955

OF, dan  
part  
G2228

<b>ΤΙΣ</b> tis welk ?	<b>ΜΕΡΙΣ</b> meris deel	<b>ΠΙΣΤΩ</b> pistō aan-gelovige	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	<b>ΑΠΙΣΤΟΥ</b> apistou niet-gelovende
-----------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	----------------------------	---

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 1nv ev v  
G5101

DEEL, gedeelte  
zn, 1nv ev v  
G3310

GELOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw  
zn, 1nv ev v  
G4103

MET (2), na (4)  
vzt  
G3326

ON+GELOVEND, niet-gelovend, ongeloflijk  
bn/zn 2nv ev m  
G571

2Ko 6:16	<b>ΤΙΣ</b> tis wat ?	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΣΥΓΚΑΤΑΘΕΣΙΣ</b> sugkatathesis instemming	<b>ΝΑΩ</b> naō in-tempel	<b>ΘΕΟΥ</b> theou van-God	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	<b>ΕΙΔΩΛΩΝ</b> eidōlōn afgoden	<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis jullie
-------------	----------------------------	---------------------------	--	--------------------------------	---------------------------------	----------------------------	--------------------------------------	----------------------------------

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 1nv ev v  
G5101

ECHTER  
vgw  
G1161

SAMEN+NEERWAARTS+PLAATSing, instemming  
zn, 1nv ev v  
G4783

TEMPEL  
zn, 3nv ev m  
G3485

PLAATSer, God  
zn, 2nv ev m  
G2316

MET (2), na (4)  
vzt  
G3326

WAARGENOMEN+GEHEEL, afgod  
zn, 2nv mv o  
G1497

JULLIE  
vp 2 1nv mv  
G5210

<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΝΑΟΣ</b> naos tempel	<b>ΕΣΤΕ</b> este zijn	<b>ΘΕΟΥ</b> theou van-God	<b>ΖΩΝΤΟΣ</b> zōntos levende	<b>ΚΑΘΩΣ</b> kathōs zo-als	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen zei	<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΕΟΣ</b> theos God	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΕΝΟΙΚΗCΩ</b> enoikēsō lik-zal-inwonen	<b>ΕΝ</b> en in
---------------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	------------------------------	----------------------	-----------------------------	---------------------------	--	-----------------------

ZEKER+DERHALVE, want  
vgw  
G1063

TEMPEL  
zn, 1nv ev m  
G3485

ZIJN  
wa HO tt act 2 mv  
G2075 ( G1510 )

PLAATSer, God  
zn, 2nv ev m  
G2316

LEVEN  
wd HO tt act 2nv ev m  
G2198

NEERWAARTS+ALS, zo-als  
bijw  
G2531

LEGGEN, zeggen  
wa FE vt act 3 ev  
G2036

DE / HET  
L, 1nv ev m  
G3588

PLAATSer, God  
zn, 1nv ev m  
G2316

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

IN+HUIZEN, inwonen  
wa HO tt act 1 ev  
G1774

IN  
vzt  
G1722

<b>ΑΥΤΟΙC</b> autois hen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΜΠΕΡΙΠΑΤΗΣCΩ</b> emperipatēsō lik-zal-temidden-wandelen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕCΟΜΑΙ</b> esomai lik-zal-zijn~	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen	<b>ΘΕΟΣ</b> theos God	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΥΤΟΙ</b> autoi zij
--------------------------------	-------------------------	---	-------------------------	--	----------------------------------	-----------------------------	-------------------------	------------------------------

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 3nv mv m  
G846

EN, ook  
vgw  
G2532

IN+RONDOM+TREDEN, IN-wandelen, wandelen-temidden  
wa HO tt act 1 ev  
G1704

EN, ook  
vgw  
G2532

ZIJN  
wa HO tt mid 1 ev  
G2071 ( G1510 )

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv mv m  
G846

PLAATSer, God  
zn, 1nv ev m  
G2316

EN, ook  
vgw  
G2532

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 1nv mv m  
G846

<b>ΕCΟΝΤΑΙ</b> esontai zullen-zijn~	<b>ΜΟΥ</b> mou van-mij	<b>ΛΑΟΣ</b> laos volk
---	------------------------------	-----------------------------

ZIJN  
wa HO tt mid 3 mv  
G2071 ( G1510 )

IK, mij  
vp 1.2nv ev  
G3450

VOLK  
zn, 1nv ev m  
G2992

2Ko 6:17	<b>ΔΙΟ</b> dio daarom	<b>ΕΞΕΛΘΑΤΕ</b> exelthate komt-uit !	<b>ΕΚ</b> ek van-uit	<b>ΜΕCΟΥ</b> mesou midden	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΦΟΡΙCΘΗΤΕ</b> aphoristhēte zondert-je-af !	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei zegt	<b>ΚΥΡΙΟC</b> kurios Heer	<b>ΚΑΙ</b> kai en
-------------	-----------------------------	--	----------------------------	---------------------------------	----------------------------------	-------------------------	--	-------------------------------	---------------------------------	-------------------------

DOOR+WELK, daarom  
vgw  
G1352

UIT+KOMEN, uitkomen, naar-buiten-komen  
wg FE tt act 2 mv  
G1831

VAN-UIT  
vzt  
G1537

MIDDEN  
bn/zn 2nv ev o  
G3319

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv mv m  
G846

EN, ook  
vgw  
G2532

VANAF+ZIEN-maken, afzonderen  
wg HO tt pas 2 mv  
G873

LEGGEN, zeggen  
wa HO tt act 3 ev  
G3004

BEKRACHTIGER, heer  
zn, 1nv ev m  
G2962

EN, ook  
vgw  
G2532

<b>ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ</b> akathartou van-onreine	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΑΠΤΕCΘΕ</b> haptesthe raakt-aan~ !	<b>ΚΑΓΩ</b> kagō en-ik	<b>ΕΙCΔΕΞΟΜΑΙ</b> eisdexomai zal-binnenlaten~	<b>ΥΜΑC</b> humas jullie
---	------------------------------	---	------------------------------	---	--------------------------------

ON+NEERWAARTS+GEHEVEN, ON-rein, onrein  
bn/zn 2nv ev o  
G169

TOCH-NIET  
part ontk vwd  
G3361

AANRAKEN, aansteken  
wg HO tt mid 2 mv  
G680

EN+IK, ook-ik, EN+mij, ook-mij  
vp 1 1nv ev ing  
G2504

TOT-IN+ONTVANGEN, binnenlaten  
wa HO tt mid 1 ev  
G1523

JULLIE  
vp 2 4nv mv  
G5209

2Ko 6:18	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕCΟΜΑΙ</b> esomai lik-zal-zijn~	<b>ΥΜΙΝ</b> humin voor-jullie	<b>ΕΙC</b> eis tot-in	<b>ΠΑΤΕΡΑ</b> patera Vader	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΥΜΕΙC</b> humeis jullie	<b>ΕCΕCΘΕ</b> esesthe zullen-zijn~	<b>ΜΟΙ</b> moi voor-mij	<b>ΕΙC</b> eis tot-in	<b>ΥΙΟΥC</b> huiouc zonen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΘΥΓΑΤΕΡΑC</b> thugaterac dochters	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei zegt
-------------	-------------------------	--	-------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	-------------------------	----------------------------------	--	-------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	-------------------------	--	-------------------------------

EN, ook  
vgw  
G2532

ZIJN  
wa HO tt mid 1 ev  
G2071 ( G1510 )

JULLIE  
vp 2 3nv mv  
G5213

TOT-IN  
vzt  
G1519

VADER  
zn, 4nv ev m  
G3962

EN, ook  
vgw  
G2532

JULLIE  
vp 2 1nv mv  
G5210

ZIJN  
wa HO tt mid 2 mv  
G2071 ( G1510 )

IK, mij  
vp 1 3nv ev  
G3427

TOT-IN  
vzt  
G1519

ZOON  
zn, 4nv mv m  
G5207

EN, ook  
vgw  
G2532

DOCHTER  
zn, 4nv mv v  
G2364

LEGGEN, zeggen  
wa HO tt act 3 ev  
G3004

<b>ΚΥΡΙΟC</b> kurios Heer	<b>ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ</b> pantokratōr Almachtige
---------------------------------	---

BEKRACHTIGER, heer  
zn, 1nv ev m  
G2962

ALLES+HOUDER, almachtige  
zn, 1nv ev m  
G3841